



Xiaomi Roborock 2

Robot aspirateur

MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté notre robot aspirateur Roborock.
Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant toute utilisation et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

Informations de sécurité

1. Restrictions

- Ce produit est conçu pour le nettoyage de sol en intérieur uniquement. Veuillez ne pas l'utiliser en extérieur (comme par ex. sur une terrasse ouverte), sur toute surface autre que le sol (par ex. sur un canapé) ou dans un environnement commercial ou industriel.
- Veuillez ne pas utiliser le produit sur une surface surélevée sans barrière (par ex. sur le sol d'un loft, sur une terrasse ouverte et sur des meubles).
- Veuillez ne pas utiliser le produit à une température de plus de 40°C ou de moins de 4°C ou si une substance liquide ou collante est présente sur le sol.
- Avant d'utiliser le produit, mettez tous les câbles de côté pour éviter que l'aspirateur robot ne s'y accroche durant le fonctionnement.
- Pour éviter que l'aspirateur robot ne se bloque durant le fonctionnement et pour empêcher tout dommage et toute rayure sur vos objets de valeur, veuillez retirer tous les objets et petits articles du sol avant de mettre en marche l'aspirateur robot (par ex. vases et sacs plastiques).
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (enfants compris), ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, sauf si elles sont supervisées ou si elles reçoivent des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil. Ce l'aspirateur robot n'est pas un jouet et les enfants doivent être surveillés en conséquence.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans ou plus, ou par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil de manière sécurisée et si elles comprennent les dangers impliqués. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par des enfants ne doivent être effectués que sous la surveillance d'un adulte.
- Veuillez garder les outils de nettoyage de la brosse principale hors de portée des enfants.
- Ne placez pas d'objets (y compris enfants et animaux domestiques) sur l'aspirateur robot, qu'il soit en fonctionnement ou non.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
- N'utilisez pas l'aspirateur robot sur des objets en combustion (comme un mégot de cigarette allumé).
- N'utilisez pas l'aspirateur robot sur des moquettes épaisses (l'aspirateur robot peut aussi ne pas fonctionner correctement sur certaines moquettes de couleur foncée).
- N'utilisez pas l'aspirateur robot pour nettoyer des objets durs ou pointus (comme des déchets de décoration, du verre ou des clous.)
- Ne transportez pas l'aspirateur robot par le bouchon du capteur laser de distance, le couvercle de l'unité principale ou l'amortisseur de chocs.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise murale avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- N'utilisez pas de chiffon mouillé ou d'autre liquide pour nettoyer une partie quelconque de l'appareil.
- N'utilisez pas le module de lavage sur de la moquette.
- Veuillez utiliser le produit en respectant le manuel d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour les pertes ou dommages causés par une utilisation non conforme aux instructions.

2. Batterie et charge

AVERTISSEMENT

- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité Roborock CDZ02RR fournie avec cet appareil.
- Ne démontez pas, ne réparez pas ou ne modifiez pas la batterie ou la station de charge de manière arbitraire.
- Veuillez tenir la station de charge éloignée de toute source de chaleur (comme une plaque de cuisson).
- Retirez la batterie de l'appareil avant sa mise au rebut.
- Lorsque vous retirez la batterie, déconnectez l'appareil de l'alimentation secteur. La batterie doit être mise au rebut de manière sûre. Veuillez ne pas jeter la batterie usagée mais confiez-la à une organisation de recyclage spécialisée.
- Ne nettoyez pas les contacts de charge avec un chiffon humide ou des mains humides.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes similairement qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Veuillez vous assurer que l'aspirateur robot est éteint pour le transport. Il est recommandé de le transporter dans son emballage d'origine. Si l'aspirateur robot n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez le stocker dans un emplacement frais et sec après l'avoir complètement chargé et éteint. Chargez-le au moins tous les trois mois pour éviter de trop décharger la batterie.

Tableau des défaillances de l'aspirateur	
Article	Défaillances
Unité principale	Défaillance des fonctions fournies dans le manuel.
	Pas de mise en route
	Mauvais fonctionnement de la brosse principale, de la brosse latérale, du ventilateur ou de la roue principale
Station de charge	Erreur de charge de l'unité principale
Câble d'alimentation	Impossible de fournir de l'énergie à la station de charge
	Mise au rebut correcte de ce produit Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères dans l'Union Européenne. Par mesure de protection de l'environnement et de la santé humaine et pour éviter une mise au rebut incontrôlée, veuillez le recycler conformément au principe de réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ceux-ci procéderont au recyclage correct du produit.

Informations de sécurité

3. Informations de garantie

- Le fabricant accorde une garantie selon la législation du pays de résidence du client, avec un minimum d'un an (Allemagne : 2 ans), à partir de la date de vente de l'appareil à l'utilisateur final.
- La garantie ne couvre que les défauts de matériaux ou de fabrication.
- Les réparations sous garantie ne doivent être effectuées que par un centre de service autorisé. Pour toute réclamation sous garantie, fournir la facture d'achat d'origine (avec date d'achat).
- La garantie ne s'appliquera pas pour.
 - l'usure normale.
 - une utilisation incorrecte, par ex. surchauffe de l'appareil, utilisation d'accessoires non approuvés.
 - l'utilisation de force et dommages causés par des influences externes.
 - les dommages causés par le non-respect du manuel d'utilisation, par ex. pour le raccordement à une source d'alimentation inadaptée ou le non-respect des instructions d'installation.
 - un démontage complet ou partiel de l'appareil.

4. Sécurité laser

- Le capteur laser de distance de ce produit répond aux normes des produits laser Classe I de la norme CEI 60825-1:2014 et ne génère pas de radiation laser dangereuse.

Introduction du produit

1. Unité principale

Nettoyage marche/arrêt

Appuyez brièvement pour démarrer le nettoyage.
Appuyez et maintenez enfoncé pour (dés)activer.

Voyant lumineux circulaire

Blanc : batterie $\geq 20\%$
Rouge : batterie $< 20\%$
Clignotement lent : charge ou lancement
Clignotement rouge : statut de défaillance

Nettoyage localisé

Appuyez brièvement pour commencer un nettoyage local.

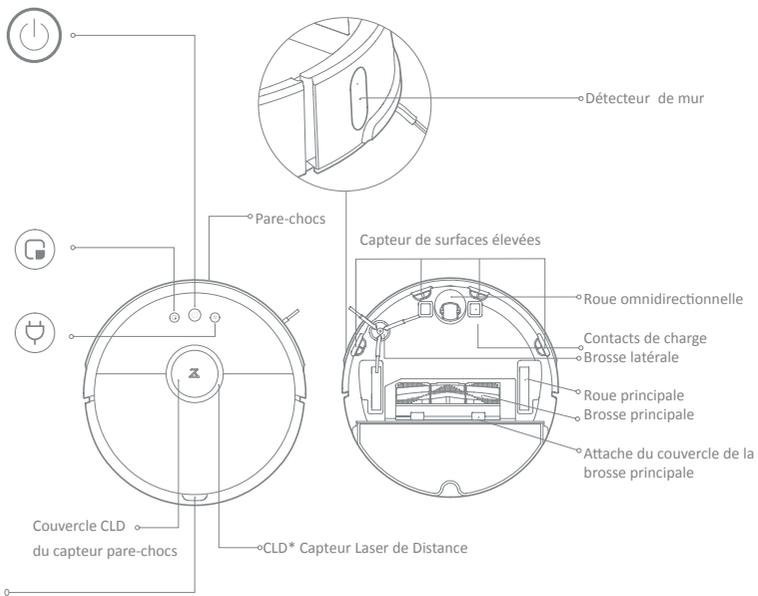
Recharge

Appuyez brièvement pour démarrer la recharge. Remarque : Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver le robot durant le nettoyage, la recharge ou le nettoyage localisé.

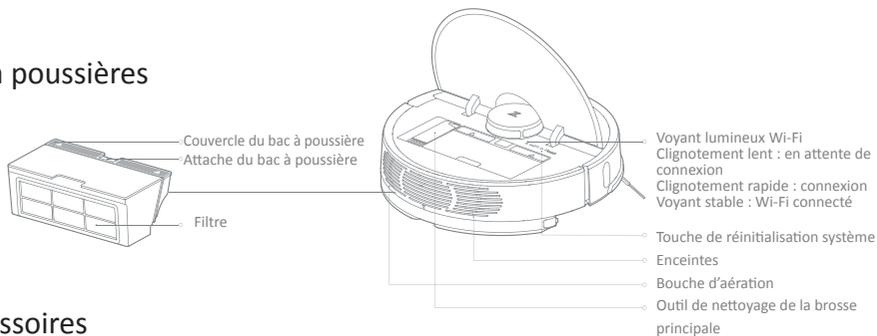
Réinitialisation Wi-Fi

Appuyez sur la touche de nettoyage localisé et la touche de recharge simultanément pendant 3 secondes.

Ouverture du couvercle



2. Bac à poussières



3. Accessoires



Réservoir d'eau



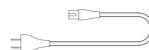
Station de charge



Support étanche



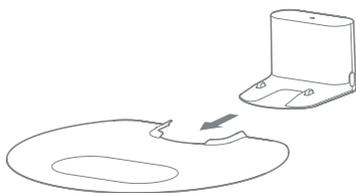
Serpillière



Câble d'alimentation

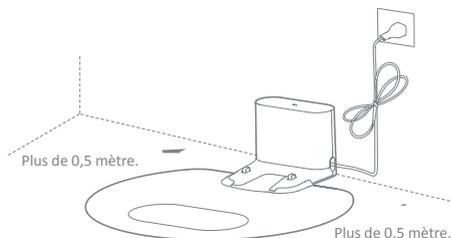
Installation

- 1 Branchez la station de charge dans l'interface du support étanche et assurez-vous qu'il est fermement installé.



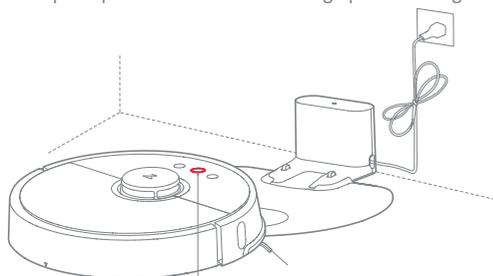
Le support étanche permet de maintenir le sol au sec.

- 2 Conservez la station de charge sur une surface plane, contre un mur et branchée à une prise murale.



Plus de 1,5 mètre.

- 3 **Allumez et chargez la machine.**
Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour activer l'unité principale, patientez jusqu'à ce que le voyant lumineux soit allumé, puis placez l'unité principale sur la station de charge pour la charger.



La couleur du voyant lumineux circulaire indique le niveau de charge.

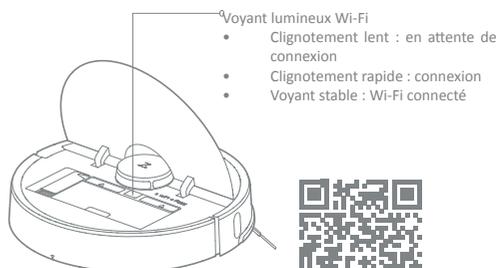
- Blanc : batterie $\geq 20\%$
- Rouge : batterie $< 20\%$

Remarque: L'aspirateur robot peut ne pas s'allumer lorsque la batterie est faible, connectez-le à la station de charge.

Remarque:

- Assurez-vous de laisser suffisamment de place à la station de charge (0,5 mètre sur les deux côtés, plus de 1,5 mètre à l'avant).
- Si l'installation est mal placée, le câble d'alimentation peut être entraîné par l'unité principale par accident et causer une panne de courant inattendue ou déplacer la station de charge.
- Le voyant de la station de charge s'allume une fois qu'elle est branchée à la prise murale, le voyant s'éteint lorsque l'unité principale est en charge.

- 4 **Connexion à l'application**
Recherchez «Mi Home» dans l'App Store/Play Store ou scannez le code QR pour lancer le téléchargement et installer l'application.



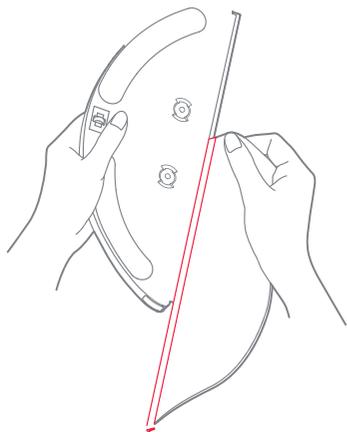
Scanner pour télécharger l'application

Remarque: Si le smartphone portable ne peut pas se connecter à l'aspirateur robot, veuillez vous référer à la section «Instructions» – «Réinitialisation Wi-Fi».

Installation

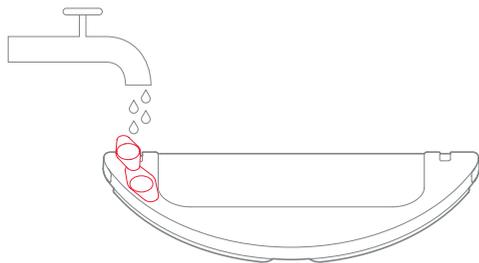
5 Installez le module de lavage.

5.1 Installez la serpillière: mouillez la serpillière et tordez-la jusqu'à ce qu'elle ne goutte plus. Insérez-la par dessous le long de la fente du réservoir d'eau et collez-la fermement.

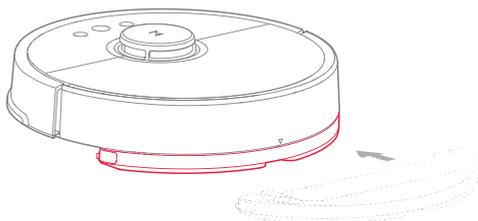


Remarque: N'utilisez pas le module de lavage quand personne n'est présent au domicile.

5.2 Remplissage du réservoir d'eau: Ouvrez le couvercle du réservoir, remplissez-le d'eau et remettez le couvercle en place.



5.3 Installation du module: Poussez le module le long de la partie inférieure de l'unité principale et suivez les marques d'alignement sur le module de lavage. Un bruit de clic indique qu'il est correctement installé.



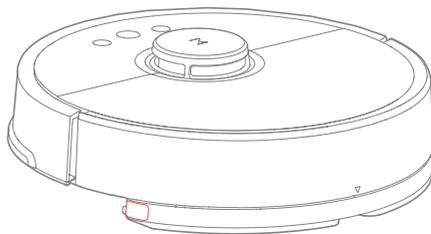
Remarque: Afin d'obtenir un meilleur effet de lavage, il est recommandé d'utiliser l'unité principale pour nettoyer le sol trois fois avant d'installer le module de lavage.

6 Début du nettoyage

Lorsque le voyant lumineux circulaire sur l'unité principale passe d'un clignotement lent à une lumière stable, la charge est terminée. Appuyez brièvement sur la touche ou lancez le nettoyage depuis l'application mobile.

7 Retrait du module de lavage

Lorsque l'unité principale est à nouveau sur la station de charge après un nettoyage, appuyez sur les attaches des deux côtés à la main, puis tirez sur le module de lavage pour l'enlever.



Remarque:

- Veuillez utiliser le support étanche si vous placez la station de charge sur un sol en bois.
- Retirez le bac lorsque l'appareil est en charge ou non utilisé.

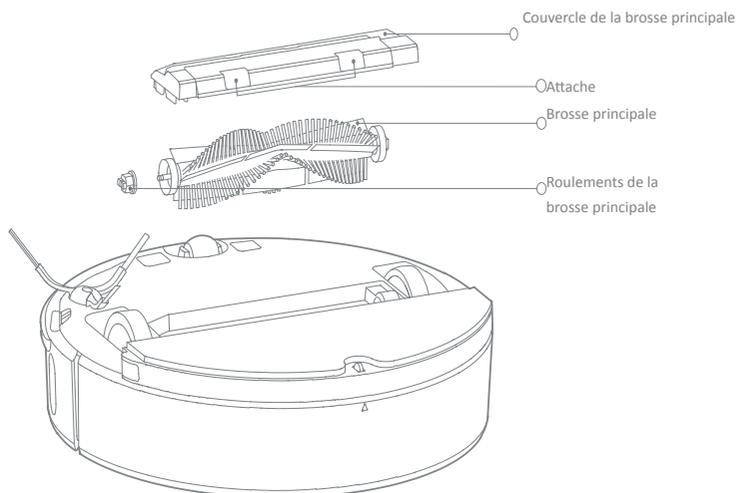
Instructions de fonctionnement

Brosse principale

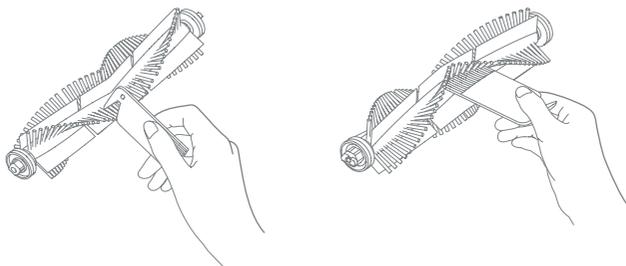
* Un nettoyage hebdomadaire est recommandé.

1. Retournez l'aspirateur robot, appuyez sur l'attache et retirez le couvercle.
2. Retirez la brosse principale en la tirant vers le haut et nettoyez les roulements de la brosse principale.
3. Utilisez l'outil de nettoyage adapté à la brosse principale pour couper les cheveux emmêlés dans la brosse principale.
4. Installez la brosse, appuyez fermement sur le couvercle et fixez l'attache.

Remarque: Il est recommandé de remplacer la brosse principale tous les 6-12 mois pour assurer un nettoyage efficace.

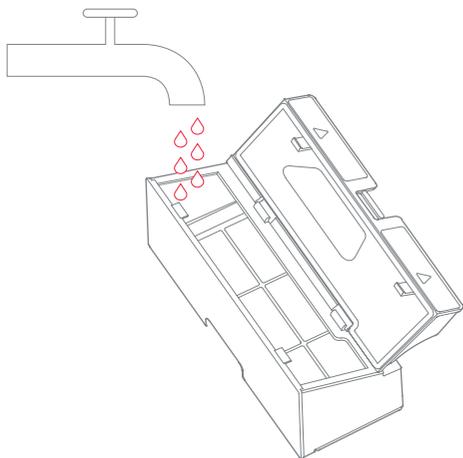


Instructions d'utilisation de l'outil de nettoyage de la brosse principale.



Entretien quotidien

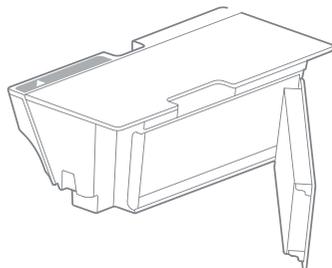
Versez de l'eau dans le bac à poussière, fermez le couvercle du bac, secouez le bac de gauche à droite, videz l'eau sale. Répétez cette étape plusieurs fois jusqu'à ce que le filtre soit propre.



Remarque:

- Lavez le filtre uniquement à l'eau, n'utilisez aucun détergent.
- N'utilisez pas vos doigts ou une brosse pour nettoyer le filtre afin d'éviter de l'endommager.
- Veuillez laisser le filtre sécher pendant au moins 24 heures après lavage.

Changement de filtre



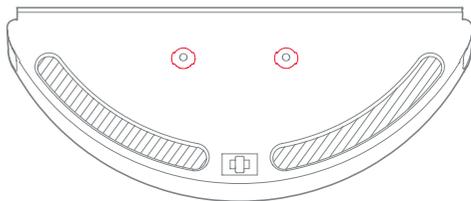
Veuillez retirer le filtre et le remplacer tel qu'indiqué dans l'illustration.

Élément de filtrage du réservoir d'eau

* Il est recommandé de le remplacer tous les 1-3 mois.

1. Avec vos doigts, retirez les deux composants de l'élément de filtrage de l'interstice.
2. Installez un nouveau filtre et assurez-vous qu'il soit correctement en place.

Remarque: Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 1-3 mois pour assurer un nettoyage efficace.

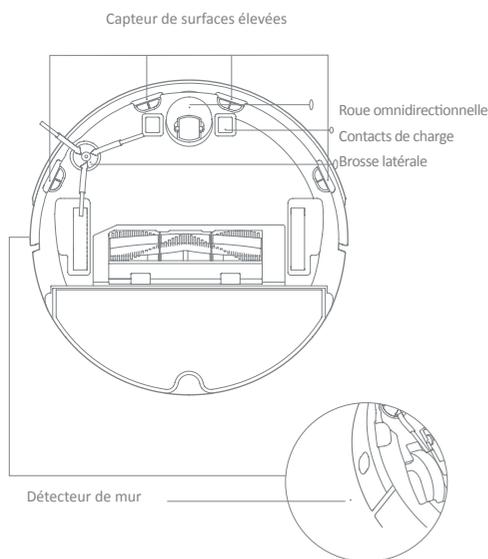


Entretien quotidien

Capteur de l'unité principale

Nettoyez les capteurs de l'unité principale avec un chiffon doux et sec, y compris:

1. les quatre capteurs de surfaces élevées situés sur la partie inférieure de l'unité principale
2. le détecteur de mur sur la partie droite de l'unité principale
3. les contacts de charge situés sur la partie inférieure de l'unité principale

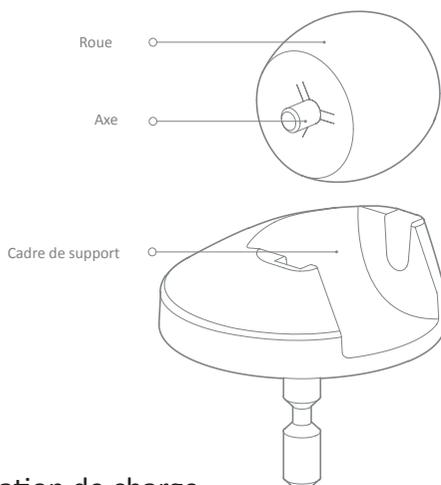


Roue omnidirectionnelle

* Il est recommandé de la nettoyer tous les mois.

1. Retournez la machine et retirez la roue omnidirectionnelle en la tirant vers haut.
2. Nettoyez les cheveux, poils et saletés de la roue et de l'axe.
3. Installez la roue et appuyez fermement.

Remarque: Vous pouvez la rincer avec de l'eau puis la réinstaller une fois sèche.



Station de charge

* Il est recommandé de le nettoyer tous les mois.

Nettoyez les connecteurs de batterie de la station de charge avec un chiffon doux et sec.

Réinitialisation des paramètres d'usine

Si la machine ne fonctionne pas correctement après réinitialisation, veuillez garder la touche enfoncée lorsque l'appareil est allumé puis appuyer sur la touche de réinitialisation jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « start restoring the initial version » (démarrage de la réinitialisation de la version initiale), ce qui signifie que l'unité principale a restauré les paramètres d'usine.

Paramètres de base

Unité principale

Article	Paramètres
Taille	353 x 350 x 96.5 mm
Batterie	Batterie lithium-ion 14,4 V/5200 mAh
Poids	3,5 kg
Sans fil	Connexion intelligente
Tension nominale	14,4 V CC
Puissance nominale	58 W

Robot aspirateur

Fabricant : Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Modèle du produit : S50****, S55****(* chiffre de 0 à 9, lettre de A à Z, de a à z, symboles « - », « _ », « \ », « / » ou espace, à des fins de marketing.)

Adresse du fabricant : 6e étage, Suite 6016, 6017, 6018, Bâtiment C, Kangjian Baosheng Plaza, 8 Rue de Heiquan, District de Haidian, Pékin, République Populaire de Chine

Si vous avez besoin de service après-vente, veuillez visiter le site web officiel de Roborock à l'adresse www.roborock.com ou appeler le service client au 400-900-1755.

Station de charge

Pièce	Paramètres
Taille	151 x 130 x 98 mm
Puissance nominale	42 W
Entrée nominale	100 à 240 V CA
Sortie nominale	20 V CC 1,8 A
Fréquence nominale	50/60 Hz

Déclaration de conformité UE

<p>Directive RED 2014/53/UE article 3.1 b) : CEM</p> <p>1. Projet EN301 489-1 V2.2.0: 2. Projet EN 301 489-17 V3.2.0: 3. EN55014:2006/+A1:2009/+A2:2011 4. EN 55014-2: 2015 5. EN 61000-3-2: 2014 6. EN 61000-3-3: 2013</p>	<p>1. Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio Partie 1 : Règles techniques ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1(b) de la directive 2014/53/UE et les exigences essentielles</p> <p>2. Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio Partie 17 : Exigences spécifiques pour les systèmes de transmission large bande ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.1(b) de la directive 2014/53/UE</p> <p>3. Compatibilité électromagnétique – exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues Partie 1 : Émission</p> <p>4. Compatibilité électromagnétique – exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues Partie 2 : Immunité – norme de famille de produits</p> <p>5. Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-2 : Limites – Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils inférieur ou égal à 16 A par phase)</p> <p>6. Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-3 : Limites – Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné ≤ 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel</p>	<p>Directive basse tension 2014/35/UE</p> <p>1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 2. EN 60335 60335-29:2004 + A2:2009 3. EN 62233:2008</p>	<p>1. Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 1 : Prescriptions générales</p> <p>2. Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues – Partie 2-29 : Règles particulières pour les chargeurs de batterie</p> <p>3. Méthodes de mesure des champs électromagnétiques des appareils électrodomestiques et similaires en relation avec l'exposition humaine</p>
<p>Directive RED 2014/53/UE article 3.2 : Spectre Radio EN 300 328 V2.1.1 :</p>	<p>Systèmes de transmission de données large bande ; équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande ISM à 2,4 GHz et utilisant des techniques de modulation à étalement de spectre ; norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive 2014/53/UE</p>	<p>Directive CEM 2014/30/UE</p> <p>1. 3. EN55014:2006/+A1:2009/+A2:2011 2. EN 55014-2: 2015 3. EN 61000-3-2: 2014 4. EN 61000-3-3: 2013</p>	<p>1. Compatibilité électromagnétique – exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues Partie 1 : Émission</p> <p>2. Compatibilité électromagnétique – exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues Partie 2 : Immunité – norme de famille de produits</p> <p>3. 5. Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-2 : Limites – Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils inférieur ou égal à 16 A par phase)</p> <p>4. 5. Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-3 : Limites – Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné ≤ 16 A par phase</p>
<p>Directive LdSD 2011/65/UE EN 62321: 2009</p>	<p>Produits électrotechniques – Détermination des niveaux en six substances réglementées (plomb, mercure, cadmium, chrome hexavalent, diphényles polybromés, diphényléthers polybromés)</p>	<p>Directive LdSD 2011/65/UE EN 62321: 2009</p>	<p>Produits électrotechniques – Détermination des niveaux en six substances réglementées (plomb, mercure, cadmium, chrome hexavalent, diphényles polybromés, diphényléthers polybromés)</p>
<p>Description du produit</p>	<p>Station de charge et accessoires</p>		
<p>Désignation(s) de type (modèle)</p>	<p>Station de charge, modèles : CDZ02RR.</p>		

Déclaration de conformité UE

Nous soussignés :

Nom du fabricant	Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Adresse	6e étage, Suite 6016, 6017, 6018, Bâtiment C, Kangjian Baosheng Plaza, 8 Rue de Heiquan, District de Haidian, Pékin, République Populaire de Chine

déclarons que ce document de conformité est émis sous notre seule responsabilité et que les produits:

Description du produit	Robot aspirateur et accessoires
Désignation(s) de type (modèle)	S50****, S55**** (* chiffre de 0 à 9, lettre de A à Z, de a à z, symboles « - », « _ », « \ », « / » ou espace, à des fins de marketing.)

sont conformes et ont été vérifiés selon les dispositions des directives UE suivantes :

Directive RED 2014/53/UE article 3.1 a) : Santé 1. EN 60335-1:2012 + A11:2014 +AC:2014 2. EN 60335-2-2:2010+A11:2012 +A1:20133. 3. 1999/519/CE: 4. EN 62311:2008 5. EN 62233:2008	1. Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues – Partie 1 : Prescriptions générales 2 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues – Partie 2-2 : Règles particulières pour les aspirateurs et les appareils de nettoyage à aspiration d'eau 3. Recommandation du conseil du 12 juillet 1999 sur la limitation de l'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz à 300 GHz) 4. Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz à 300 GHz) 5. Méthodes de mesure des champs électromagnétiques des appareils électrodomestiques et similaires en relation avec l'exposition humaine
---	--

Personne responsable de cette déclaration :

Nom en caractères d'imprimerie : Rui Shen

Poste/Titre : Directeur qualité

Signature : 

Date d'émission : 2 nov. 2017